

## ТЕРМОРЕГУЛЯТОР TP-12



Датчик температури

### Керівництво з експлуатації Паспорт

Система управління якістю виробництва відповідає вимогам  
ДСТУ (ISO 9001:2015)

#### Шановний покупце!

Підприємство "Новатек - Електро" дякує Вам за придбання нашої продукції. Рекомендуємо зберігати Керівництво з експлуатації протягом усього терміну служби виробу.

#### Призначення виробу

Терморегулятор TP-12 (далі за текстом вибір, TP-12) застосовується там, де необхідно підтримувати температуру повітря на заданому рівні: у житлових приміщеннях, теплицях, овочесховищах, інкубаторах і т.і.

Вибір вимірює температуру повітря датчиком температури (далі за текстом датчик) і керує нагрівальним або охолоджуючим пристроєм. Тип датчику може змінюватися, не впливаючи на технічні характеристики виробу. Залежно від довжини проводу і розташування датчика в нижній або верхній частині корпусу, вибір має декілька виконань. Температура контролюється у тому місці, де розташований датчик.

Додатково TP-12 має функції реле напруги, захищаючи навантаження<sup>1</sup> від неприпустимих рівнів напруги.

Виконання	Розташування датчика	Довжина проводу датчика
TP-12-1	Знизу корпусу	10 см
TP-12-2		1,8 м
TP-12-3	Зверху корпусу	10 см

Примітка – виконання виробу вказано на упаковці

#### Основні технічні характеристики

Найменування	Значення
Номинальна напруга живлення	220 / 230 В
Частота мережі	45 - 65 Гц
Діапазон регулювання температури (не рекомендовано встановлювати значення температури вище ніж 60 °С)	від -10 до +90 °С
Гістерезис за температуру	0,1...30 °С
Діапазон регулювання порогу спрацьовування : - за мінімальною напругою - за максимальною напругою	120 - 210 В 230 - 290 В
Максимальний струм навантаження	16 А
Потужність навантаження, що підключається	3,6 кВт
Габаритні розміри, НхВхШ	122x61x76 мм

#### Умови експлуатації

Вибір призначений для експлуатації в наступних умовах:  
– температура навколишнього середовища від мінус 10 до +45 °С;  
– атмосферний тиск від 84 до 106,7 кПа;  
– відносна вологість повітря (при температурі +25 °С) 30 ... 80%.

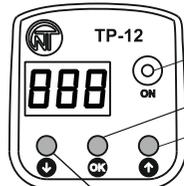
<sup>1</sup> навантаження - нагрівальний або охолоджуючий пристрій

Перед підключенням до електричної мережі витримайте вибір в умовах експлуатації протягом двох годин (так як на елементах виробу можлива конденсація вологи).

Вибір не призначений для експлуатації в умовах:

- значної вібрації та ударів;
- високої вологості;
- агресивного середовища із вмістом у повітрі кислот, лугів і т.д., а також сильних забруднень (жир, олія, пил та інш.)

#### Органи керування



Кнопка зменшення значення під час налаштування параметру і зміни режиму індикації

Світлодіод **ON** горить за наявності напруги в розетці TP-12

Кнопка входу (виходу) у (з) меню параметрів та збереження їх після зміни

Кнопка збільшення значення під час налаштування параметру і зміни режиму індикації

#### Заводські установки виробу

Режим роботи навантаження	h0t (Нагрів)
Температура, яку підтримує вибір, керуючи навантаженням	30 °С
Гістерезис за температурою	3 °С
Поріг спрацьовування за максимальною напругою	250 В
Поріг спрацьовування за мінімальною напругою	190 В
Калібрування температури	0 °С
Мінімальний час увімкнення / вимкнення навантаження (захист від частих вмикань)	0 хвилин*

\* - вибір увімкне /вимкне навантаження через 5 секунд

#### Опис роботи виробу

##### Нормальна робота виробу

Нормальна робота виробу - TP-12 підтримує задану температуру вмикаючи (вимикаючи) навантаження, при цьому на дисплеї відобразиться значення температури, виміряної датчиком. При нормальній роботі виробу напруга мережі знаходиться у встановлених порогах.

Використовуючи нагрівальний пристрій, якщо Вам підходять заводські установки, підключіть навантаження до виробу та більше нічого не налаштовуйте, за цих умов нагрівальний пристрій нагріє приміщення до +30 °С і вимкнеться. Після охолодження на 3 °С (заводська установка гістерезису за температурою<sup>2</sup>), тобто до +27 °С, TP-12 знову увімкне нагрівальний пристрій і цикл повториться. Якщо необхідно підтримувати температуру нижче +30 °С (наприклад, +25 °С), налаштуйте температуру на 25 °С. У цьому випадку нагрівальний пристрій нагріє приміщення до +25 °С і вимкнеться. Після охолодження на 3 °С (до +22 °С) вибір знову увімкне нагрівальний пристрій і цикл повториться.

За умови використання охолоджуючого пристрою, Вам необхідно змінити режим роботи виробу на «Охолодження» (як змінити дивіться в розділі «Повне налаштування параметрів»), встановити значення температури, яку повинен підтримувати TP-12. Наприклад, для підтримання в приміщенні +8 °С охолоджуючий пристрій охолодить приміщення до +8 °С і вимкнеться, після підвищення температури на 3 °С (заводська установка гістерезису за температурою<sup>2</sup>), тобто до +11 °С, вибір знову увімкне охолоджуючий пристрій і цикл повториться.

##### Перегляд напруги мережі

При нормальній роботі виробу Ви можете змінити відображене значення виміряної температури на значення напруги мережі. Для цього одночасно натисніть кнопки **↵** та **↶**, при цьому на дисплеї замість значення температури, виміряної датчиком,

<sup>2</sup> різниця між температурою увімкнення і температурою вимкнення виробу

відобразиться значення напруги мережі.

Для повернення до відображення значення температури одночасно натисніть кнопки **↵** та **↶**, або повернення відбудеться автоматично через 15 секунд. При індикації напруги мережі точка на дисплеї не горить.

##### Стан «Аварія»

Якщо значення напруги мережі виходить за встановлені пороги, TP-12 переходить у стан «Аварія за напругою».

З моменту виникнення аварії:

- навантаження вимкнеться;
- на дисплеї періодично з'являється код "ErU";
- світлодіод **ON** не горить.

Після відновлення параметрів напруги код "ErU" припинить блимати та вибір повернеться до нормальної роботи.

Окрім аварії за напругою можуть виникнути і інші аварії, при цьому на дисплеї будуть по черзі відображатися значення виміряної температури і код аварії. Нижче в таблиці наведені види аварій та методи їх усунення.

Види аварій	Методи усунення
Er d	Немає сигналу від датчика
Er c	Залипання контактів виробу
Er E	Помилка EEPROM
Er U	Помилка напруги
Er P	Перегрів корпусу

##### Захист TP-12 від перегріву

В TP-12 передбачений «Захист виробу від перегріву». Якщо температура всередині корпусу виробу підніметься вище 85 °С, на дисплеї відобразиться код "ErP", світлодіод **ON** згасне і навантаження вимкнеться. Для вимкнення захисту необхідно вимкнути вибір з мережевої розетки, дати йому охолонути, а потім знову увімкнути.

У разі частого появи коду "ErP" зверніться за місцем придбання або до виробника.

##### Підключення виробу

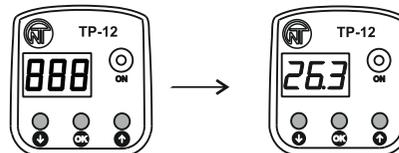
**КОЛИ TP-12 ПІДКЛЮЧЕНИЙ ДО МЕРЕЖІ НА КОНТАКТАХ РОЗЕТКИ І ВНУТРІШНІХ ЕЛЕМЕНТАХ ВИРОБУ ПРИСУТНЯ НЕБЕЗПЕЧНА ДЛЯ ЖИТТЯ НАПРУГА**

Вибір не призначений для комутації навантаження при коротких замкненнях, тому повинен експлуатуватися в електричній мережі, захищеній автоматичним вимикачем із струмом відключення не більше 16 А.

Забороняється підключати до TP-12 навантаження потужністю більше 3,6 кВт.

Струм навантаження не повинен перевищувати максимального струму розетки, до якої підключений TP-12.

##### Увімкніть TP-12 у мережеву розетку



На дисплеї 3 секунди відображується значення «888».

Після закінчення 3 секунд на дисплеї відобразиться значення температури, виміряної датчиком

Під час підключення до TP-12 нагрівального пристрою, якщо Вам потрібно змінити заводську установку температури, виберіть наступні дії:

#### Налаштування температури



##### Крок 1. Вхід у налаштування

Натисніть кнопку **OK** для входу в налаштування температури, при цьому на дисплеї відобразиться заводська установка температури у бליмаючому режимі



##### Крок 2. Зміна параметра

Кнопками **↵** або **↶** змініть блімаюче значення температури в діапазоні від -10 до +90 °С із кроком 0,1 °С



##### Крок 3. Збереження параметра

Короткочасно натисніть кнопку **OK** для збереження зміни та виходу з режиму налаштування. Якщо утримувати кнопку **OK** протягом 3 секунд, Ви вийдете з налаштувань температури без збереження

Якщо під час налаштування протягом 30 секунд не натиснута жодна з кнопок, вибір вийде з режиму налаштування без збереження, при цьому на дисплеї відобразиться значення температури, яку виміряв датчик.

Якщо Вам потрібно підключити до TP-12 охолоджуючий пристрій (змінити режим роботи виробу) та змінити налаштування параметрів на відмінні від заводських налаштувань, дивіться розділ «Повне налаштування параметрів».

#### Підключіть навантаження до розетки TP-12

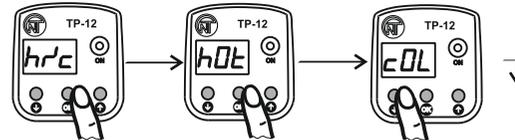
#### Повне налаштування параметрів

Усі параметри виробу представлені у вигляді меню.

Якщо під час налаштування протягом 30 секунд не натиснута жодна з кнопок, вибір вийде з режиму налаштування без збереження, при цьому на дисплеї відобразиться значення температури, виміряної датчиком.

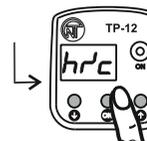
Для виходу з меню налаштування утримуйте натиснутою кнопку **OK** протягом 3 секунд.

#### Вибір режиму навантаження Нагрів/Охолодження (h/c)



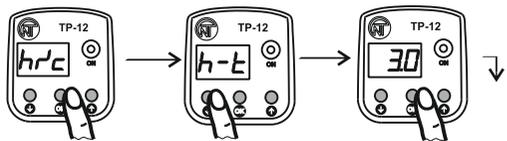
Утримуйте натиснутою кнопку **OK** протягом 3 секунд до появи на дисплеї параметра меню «h/c»

Короткочасно натисніть кнопку **OK** для входу до параметру, при цьому на дисплеї відобразиться заводська установка параметра у блімаючому режимі (h0t)



Короткочасно натисніть кнопку **OK** для збереження зміни, при цьому на дисплеї відобразиться параметр меню «h/c» (якщо утримувати натиснутою кнопку **OK** протягом 3 секунд, Ви вийдете з меню налаштувань без збереження та вибір перейде до нормального режиму роботи)

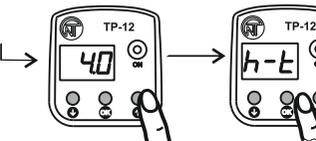
### Гістерезис за температурою (h-t)



Утримуйте натиснутою кнопку ОК протягом 3 секунд до появи на дисплеї параметра меню «hrc»

Кнопками 1 або 2 виберіть параметр меню «h-t»

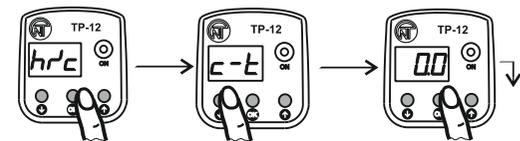
Короткочасно натисніть кнопку ОК для входу до параметру, при цьому на дисплеї відобразиться заводська установка в блимаючому режимі (3Д)



Кнопками 1 або 2 змініть значення параметра в межах від 0,1 до 30 °C з кроком 0,1 °C

Короткочасно натисніть кнопку ОК для збереження зміни, при цьому на дисплеї відобразиться параметр меню «h-t» (якщо утримувати натиснутою кнопку ОК протягом 3 секунд, Ви вийдете з меню налаштувань без збереження і вибір перейде до нормального режиму роботи)

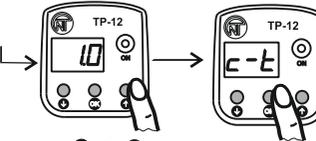
### Калібрування температури (c-t)



Утримуйте натиснутою кнопку ОК протягом 3 секунд до появи на дисплеї параметра меню «hrc»

Кнопками 1 або 2 виберіть параметр меню «c-t»

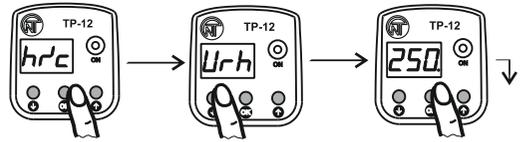
Короткочасно натисніть кнопку ОК для входу до параметру, при цьому на дисплеї відобразиться заводська установка параметра у блимаючому режимі (0.0)



Кнопками 1 або 2 змініть значення параметра у межах від -5,0 до +5,0 °C із кроком 0,1 °C

Короткочасно натисніть кнопку ОК для збереження зміни, при цьому на дисплеї відобразиться параметр меню «c-t» (якщо утримувати натиснутою кнопку ОК протягом 3 секунд, Ви вийдете з меню налаштувань без збереження і вибір перейде до нормального режиму роботи)

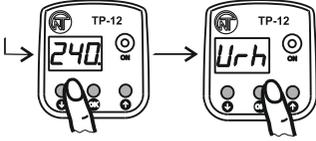
### Поріг спрацьовування за максимальною напругою (Urh)



Утримуйте натиснутою кнопку ОК протягом 3 секунд до появи на дисплеї параметра меню «hrc»

Кнопкою 1 або 2 виберіть параметр меню «Urh»

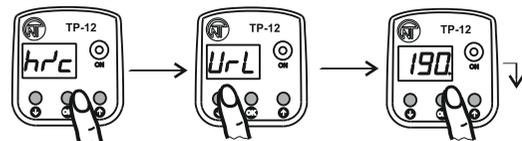
Короткочасно натисніть кнопку ОК для входу до параметру, при цьому на дисплеї відобразиться заводська установка параметра у блимаючому режимі (250.)



Кнопками 1 або 2 змініть значення параметра у межах від 230 до 290 В із кроком 5В

Короткочасно натисніть кнопку ОК для збереження зміни, при цьому на дисплеї відобразиться параметр меню «Urh» (якщо утримувати натиснутою кнопку ОК протягом 3 секунд, Ви вийдете з меню налаштувань без збереження і вибір перейде до нормального режиму роботи)

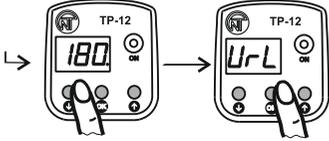
### Поріг спрацьовування за мінімальною напругою (Url)



Утримуйте натиснутою кнопку ОК протягом 3 секунд до появи на дисплеї параметра меню «hrc»

Кнопками 1 або 2 виберіть параметр меню «Url»

Короткочасно натисніть кнопку ОК для входу до параметру, при цьому на дисплеї відобразиться заводська установка параметра у блимаючому режимі (190.)

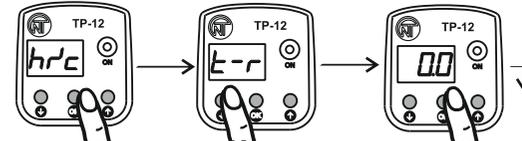


Кнопками 1 або 2 змініть значення параметра у межах від 120 до 210 В із кроком 5В

Короткочасно натисніть кнопку ОК для збереження зміни, при цьому на дисплеї відобразиться параметр меню «Urh» (якщо утримувати натиснутою кнопку ОК протягом 3 секунд, Ви вийдете з меню налаштувань без збереження і вибір перейде до нормального режиму роботи)

### Мінімальний час увімкнення /вимкнення навантаження (захист від частих вмикань) (t-r)

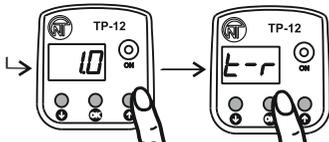
Рекомендуємо встановити значення параметра не менше 5 хвилин під час роботи з охолоджуючим обладнанням, а також коли TP-12 занадто часто вмикається для збільшення терміну служби виробу.



Утримуйте натиснутою кнопку ОК протягом 3 секунд до появи на дисплеї параметра меню «hrc»

Кнопками 1 або 2 виберіть параметр меню «t-r»

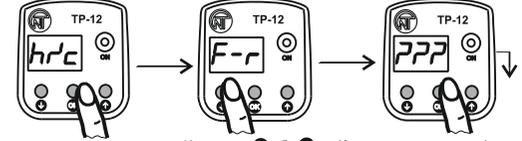
Короткочасно натисніть кнопку ОК для входу до параметра, при цьому на дисплеї відобразиться заводська установка параметра у блимаючому режимі (0.0)



Кнопками 1 або 2 змініть значення параметра у межах від 0 до 10 хвилин із кроком 1 хвилини. Якщо встановити значення рівне 1 хвилині, вибір увімкне/вимкне навантаження через 1 хвилину

Короткочасно натисніть кнопку ОК для збереження зміни, при цьому на дисплеї відобразиться параметр меню «t-r» (якщо утримувати натиснутою кнопку ОК протягом 3 секунд, Ви вийдете з меню налаштувань без збереження і вибір перейде до нормального режиму роботи)

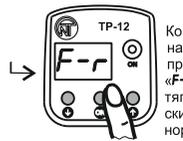
### Скидання до заводських установок (F-r)



Утримуйте натиснутою кнопку ОК протягом 3 секунд до появи на дисплеї параметра меню «hrc»

Кнопками 1 або 2 виберіть параметр меню «F-r»

Короткочасно натисніть кнопку ОК для входу до параметра, при цьому на дисплеї відобразяться три знаки запитання у блимаючому режимі



Короткочасно натисніть кнопку ОК для скидання усіх налаштованих параметрів до заводських установок, при цьому на дисплеї відобразиться параметр меню «F-r» (якщо утримувати натиснутою кнопку ОК протягом 3 секунд, Ви вийдете з меню налаштувань скидання до заводських установок та вибір перейде до нормального режиму роботи)

### Технічні характеристики

Найменування	Значення
Похибка вимірювання температури, °C	2
Гармонійний склад (несинусоїдальність) напруги живлення	ДСТУ EN 50160:2014
Фіксований час спрацьовування за U <sub>max</sub> *, с	0,5
Фіксований час затримки вимкнення за U <sub>min</sub> ** , с	7
Фіксований час спрацьовування при зниженні напруги нижче 120 В, с	0,12
Фіксований час спрацьовування за умови імпульсного підвищення напруги більше 420 В при тривалості імпульсу більше 1 мс, с, не більше	0,02
Мінімальна напруга, за якої зберігається працездатність (діюче значення), В	120
Максимальна напруга, за якої зберігається працездатність (діюче значення), В	320
Похибка визначення порогу спрацьовування за напругою, В, не більше	3
Гістерезис повернення за напругою, В	5
Призначення виробу	Апаратура керування і розподілу
Номинальний режим роботи	Тривалий
Ступінь захисту виробу	IP30
Комутовий ресурс вихідних контактів: - під навантаженням 16 А, раз, не менше - під навантаженням 5 А, раз, не менше	100 тис. 1млн.
Споживана потужність, коли навантаження не підключене, Вт	1,3
Допустима ступінь забруднення	II
Категорія перенапруги	II
Клас захисту від ураження електричним струмом	I
Номинальна напруга ізоляції, В	450
Номинальна імпульсна напруга, що витримується, кВ	2,5
Кліматичне виконання	УХЛ 3.1
Маса, кг, не більше	0,16
Виріб відповідає: ДСТУ EN 60947-1:2014; ДСТУ EN 60947-6-2:2014; ДСТУ EN 55011:2014; ДСТУ ІЕС 61000-4-2:2008	
Виріб зберігає свою працездатність у будь-якому положенні в просторі	
Матеріал корпусу - самозатухаючий пластик	
Примітки: * - U <sub>max</sub> - поріг спрацьовування за максимальною напругою; ** - U <sub>min</sub> - поріг спрацьовування за мінімальною напругою.	

### Заходи безпеки

Не використовуйте виріб, якщо обірваний датчик. Не використовуйте датчик для вимірювання температури рідини.

Не намагайтесь самостійно відкривати та ремонтувати виріб. Не використовуйте виріб з механічними пошкодженнями корпусу.

Не допускайте попадання води на внутрішні елементи виробу, розетки і вилку.

Для підвищення експлуатаційних характеристик використовуйте виріб за умови, що струм навантаження не перевищує 70% від максимального значення.

При експлуатації і технічному обслуговуванні дотримуйтеся вимог «Правил технічної експлуатації електроустановок споживачів», «Правил безпечної експлуатації електроустановок споживачів», «Охорони праці при експлуатації електроустановок».

### Технічне обслуговування

При технічному обслуговуванні від'єднайте виріб і підключіть до нього пристрої від мережевої розетки.

Рекомендована періодичність технічного обслуговування – кожні шість місяців.

Порядок технічного обслуговування:

1) візуально перевірте відсутність нагару на вилці виробу, у випадку виявлення видаліть нагар;

2) візуально перевірте цілісність корпусу, у випадку виявлення тріщин і відколів зніміть виріб з експлуатації і відправте на ремонт;

3) за необхідності протріть ганчір'ям корпус виробу. Для чищення не використовуйте абразивні матеріали та розчинники.

### Термін служби та гарантія виробника

Термін служби виробу 10 років. Після закінчення терміну служби зверніться до виробника.

Термін зберігання – 3 роки. Гарантійний термін експлуатації виробу складає 5 років з дня продажу.

Протягом гарантійного терміну експлуатації (у разі відмови виробу) виробник виконує безкоштовно ремонт виробу.

**Увага! Якщо виріб експлуатувався з порушенням вимог цього Керівництва з експлуатації, виробник має право відмовити у гарантійному обслуговуванні.**

Гарантійне обслуговування здійснюється за місцем придбання або виробником виробу. Після гарантійного обслуговування виробу виконується виробником за діючими тарифами.

Перед відправкою на ремонт, виріб повинен бути упакований в заводську або іншу упаковку, яка виключає механічні пошкодження.

*Переконливе прохання: у разі повернення виробу та передачі його на гарантійне (післягарантійне) обслуговування, в полі відомостей про рекламацию детально вкажіть причину повернення.*

### Транспортування і зберігання

Виріб в упаковці виробника допускається транспортувати і зберігати при температурі від мінус 45 до +60°C і відносній вологості, не більше 80 %.

### Свідчення про приймання

TP-12 виготовлений і прийнятий відповідно до вимог діючої технічної документації та визнаний придатним для експлуатації.

Керівник відділу якості \_\_\_\_\_ Дата виготовлення \_\_\_\_\_

МП \_\_\_\_\_

### Відомості про рекламации

Підприємство вдячне Вам за інформацію про якість виробу і пропозиції по його роботі.

З усіх питань звертайтесь до виробника:

ТОВ «НОВАТЕК-ЕЛЕКТРО»,  
вул. Адм. Лазарева, 59;,  
м. Одеса, 65007, Україна  
тел./факс (0482)738-00-28,  
тел/факс (0482) 34-36-73.  
www.novatek-electro.com

Відділ гарантійного обслуговування: 067 557 12 49

Дата продажу \_\_\_\_\_

VN170725